

visarte  
berufsverband visuelle kunst • schweiz  
société des artistes visuels • suisse  
società delle arti visive • svizzera  
visual arts association • switzerland

visarte schweiz  
Geschäftsstelle  
Kasernenstrasse 23  
CH-8004 Zürich

T +41 (0)44 462 10 30  
F +41 (0)44 462 16 10  
office@visarte.ch  
www.visarte.ch



Ufficio federale della cultura  
Stato maggiore Direzione  
Hallwylstrasse 15  
3003 Berna

Zurigo, 18 settembre 2014

Consultazione sul messaggio concernente la promozione della cultura negli anni 2016–2019  
**Posizione di visarte, Società delle arti visive**

Signor Consigliere federale,  
Signora Direttrice,  
Gentili signore e signori,

ci preme anzitutto ringraziarvi per averci dato l'opportunità di esprimerci sul progetto di messaggio sulla cultura per il quadriennio 2016–2019.

visarte è l'associazione di categoria degli artisti visivi in Svizzera ed è l'unica a rappresentare gli interessi dei professionisti attivi nel settore dell'arte visiva e figurativa. Con circa 2500 soci attivi, è l'associazione professionale più importante in ambito culturale.

Il presente parere e i commenti sul messaggio si limitano alle tematiche e alle questioni che riguardano le arti visive. Per i commenti generali e per quelli relativi agli altri ambiti culturali ci allineiamo al parere di Suisseculture, la federazione delle organizzazioni dei professionisti della cultura e delle società per i diritti d'autore.

### **Considerazioni generali**

visarte accoglie con favore il progetto di messaggio e valuta positivamente l'orientamento a livello contenutistico e l'intenzione di promuovere la cultura. In particolare, dopo i tagli imposti al settore delle arti visive nel messaggio 2012-2015, sostiene espressamente l'aumento previsto dei mezzi finanziari stanziati.

Negli ultimi vent'anni l'arte visiva ha acquistato maggiore importanza nella nostra società. Le scuole di belle arti e le scuole universitarie professionali formano un numero crescente di giovani artisti, non da ultimo perché il finanziamento statale di queste scuole dipende dal numero di

studenti. Molte scuole sono quindi costrette a definire le esigenze a livello di bachelor in base alla quantità anziché alla qualità. Sempre più giovani diplomati devono guadagnarsi da vivere e trovare soluzioni per rendere accessibile la loro arte al pubblico. Proprio per questo la promozione delle giovani leve assume un ruolo centrale anche nelle arti visive.

## **Commenti sui singoli punti del progetto**

### 1.3.1 Ufficio federale della cultura

Tra gli attori della politica culturale in seno all'Ufficio federale della cultura (UFC) vi è anche la Commissione federale d'arte (CFA), responsabile sia dell'acquisto di opere per la collezione d'arte della Confederazione, sia dell'attribuzione di premi e di riconoscimenti nell'ambito delle arti visive. La CFA è stata creata su iniziativa della Società pittori, scultori e architetti svizzeri, divenuta poi visarte nel 2001, che aveva un rappresentante nella commissione. visarte auspica di essere nuovamente presente in seno alla CFA, in quanto unica rappresentante della categoria degli artisti visivi professionisti.

### 1.3.2 Pro Helvetia

Nel consiglio di fondazione di Pro Helvetia i produttori e gli autori sono praticamente assenti, ad eccezione di una ballerina e di una coreografa. Occorre ovviare al più presto a questa situazione nell'interesse degli artisti delle varie discipline. Lo stesso discorso vale per gli esperti indipendenti e la commissione di esperti di Pro Helvetia, tra i quali non figurano artisti visivi.

### 1.6.2 Principali novità della promozione della cultura da parte della Confederazione 2016–2019

- *Partecipazione culturale*: visarte appoggia pienamente l'idea di realizzare una «galleria nazionale virtuale» per fare conoscere al pubblico le collezioni d'arte della Confederazione.

- *Coesione sociale*: visarte sostiene l'idea di elaborare una strategia per promuovere la cultura architettonica contemporanea e creare uno spazio vitale di qualità. A questo proposito sottolinea l'importanza dell'arte nell'architettura e dell'arte e architettura negli spazi pubblici, in quanto entrambe contribuiscono in ampia misura alla qualità degli spazi di vita. Costata tuttavia con rammarico che negli scorsi anni il principio della «percentuale per l'arte nell'architettura e negli edifici pubblici», radicato nelle varie leggi per la promozione della cultura, è stato spesso aggirato nei progetti di costruzione del settore pubblico e che in alcuni Cantoni è stato addirittura stralciato dalla legge. visarte ritiene che nei progetti di costruzione della Confederazione e nell'ottica della promozione della cultura architettonica contemporanea occorra dare all'arte e all'architettura l'importanza che meritano.

Analogamente, la progettazione degli spazi pubblici dovrebbe integrare maggiormente temi artistici.

## 2.1 Creazione artistica e culturale

*Sostegno di organizzazioni di operatori culturali*: visarte prende atto con soddisfazione del fatto che la Confederazione consideri queste organizzazioni «importanti partner nell'impostazione e nell'attuazione della sua politica culturale». Sebbene con l'UFC e Pro Helvetia vi siano già scambi regolari, visarte auspica di poter partecipare allo sviluppo di strategie di promozione concrete ed è

disposta a collaborare attivamente in questo senso.

### 2.1.1 Arti visive

- *Spazi d'arte autogestiti (spazi off)*: nel messaggio sulla cultura 2012-2015 sono stati stralciati i premi per questo tipo di spazi e con le risorse a sua disposizione Pro Helvetia non ha potuto finanziarne la promozione. Nel sottocapitolo «Situazione attuale» (pag. 32 del progetto, promozione della creazione artistica) si legge che «la Confederazione promuove [...] iniziative curatoriali di spazi d'arte autogestiti (cosiddetti spazi off) o di piccole e medie istituzioni». Tuttavia, è un dato di fatto che il sostegno a questi spazi d'arte non è più garantito. In particolare, non vi sono attualmente possibilità di prevedere un sostegno strutturale. Il nuovo messaggio riconosce che «la crescente commercializzazione del mondo dell'arte necessita di spazi per la creazione di opere innovative». In un contesto di internalizzazione sempre più marcata, occorre assicurare un sostegno anche la creazione artistica che non si allinea a questa tendenza e che non si orienta alla produzione destinata al mercato internazionale dell'arte. Bisogna quindi allentare i rigidi requisiti applicati da Pro Helvetia, ad esempio in materia di scambio, in modo da permettere anche la promozione di forme di allestimento sperimentale e aumentare il sostegno finanziario.

- *Contributi per la realizzazione di opere*: l'introduzione di contributi per la realizzazione di opere corrisponde a un bisogno documentato e permette di compensare almeno in parte i contributi persi nel settore delle arti visive, pari complessivamente a 2,5 milioni di franchi.

- *Swiss Art Map (mappa dell'arte svizzera)*: visarte giudica molto positivamente la creazione di un portale online coordinato su scala nazionale quale strumento di promozione globale della mediazione artistica. Il suo finanziamento non deve però andare a scapito della promozione degli artisti.

#### Altre sfide nel settore delle arti visive

- *Lasciti di artisti*: oltre alla promozione delle giovani leve e delle arti visive in Svizzera e all'estero, anche la gestione dei lasciti degli artisti rappresenta una grande sfida sia per quanto riguarda le informazioni biografiche, il percorso formativo e professionale e la produzione artistica, sia per quanto riguarda la conservazione delle opere. Sono in atto sforzi per trovare, insieme all'UFC, soluzioni per una gestione sensata e responsabile dei lasciti intesi come eredità culturale della Svizzera, ma servono mezzi finanziari.

- *Critica artistica*: a perdere terreno non è solo la critica letteraria (cfr. 2.1.4 Letteratura, pag. 40) bensì anche quella artistica. Le riviste d'arte e le rubriche artistiche nei quotidiani sono sotto pressione e vengono pubblicati sempre meno recensioni o articoli di critica sulle arti visive. Occorre un sostegno strutturale non solo per la critica letteraria ma anche per le riviste d'arte, che devono essere integrate nella strategia di promozione.

- *Mobilità degli artisti*: la mobilità degli artisti visivi è costantemente ostacolata da problemi doganali. C'è grande incertezza – sia negli utenti che nei funzionari doganali – su come vadano applicate le disposizioni di legge. Urgono una regolamentazione semplice e chiara e formalità doganali facilitate per gli artisti e le loro opere, in vista dell'allestimento di mostre all'estero o soggiorni in atelier.

### 2. 3. 1 Collaborazione istituzionale

- *Unione europea*: visarte è dichiaratamente favorevole al fatto che la partecipazione della Svizzera ai programmi dell'UE per la promozione della cultura (MEDIA e Cultura) resti un obiettivo prioritario a medio termine. Fintanto che questa partecipazione non sarà possibile, i mezzi finanziari destinati ad essa vanno utilizzati per la promozione diretta della cultura.

- *UNESCO*: l'International Association of Art (IAA) / Association Internationale des Arts Plastiques (AIAP), che fa capo all'UNESCO, rilascia agli artisti una tessera internazionale che permette di entrare gratuitamente o a prezzo ridotto in molti musei. In Svizzera questa tessera, emessa da visarte, non viene tuttavia riconosciuta da tutti i musei. visarte auspica il sostegno urgente da parte dell'UFC e di Pro Helvetia, in quanto ritiene che facilitare agli artisti l'accesso alla cultura sia una forma di promozione culturale.

Ringraziandovi per averci dato l'opportunità di esprimerci, ribadiamo il nostro appoggio al messaggio nella sua impostazione generale e vi chiediamo di considerare favorevolmente le nostre richieste.

Vogliate gradire, signor Consigliere federale, gentili signore e signori, l'espressione della nostra massima stima.

Josef Felix Müller



Presidente visarte

Regine Helbling



Direttrice visarte